# Drought of Argentina pushes up global food prices

### 阿根廷旱災導致全球糧食價格上升

下文摘錄自香港《文匯報》2018年3月6

全球第三大玉米和大豆出口國阿根廷 (Argentina) 爆發數十年來最嚴重旱災 , 導致全球糧食價格急升, 並引發連鎖效應 (domino effect) ,推高牲畜飼料價格。據報阿根廷多間 牲畜飼料工廠已減少產品中的油籽(oilseed)分量。

氣候預測機構Commodity Weather Group 的氣象學家 (meteorologist)稱,阿根廷北部大豆種植帶三分二地區 缺少水分(moisture),產量比往年同期低。當地農夫表 示,今年降雨量(rainfall)只有正常四分一,田裡的大 豆和玉米比正常矮一半,玉米穗的大小亦只有正常的七 成,預計今年大豆收成可能只及正常的三分一

過去幾年間,由於天氣好加上引入基因改造穀物 (genetically modified crops) ,全球玉米和大豆產量持 續過剩,單是阿根廷一地失收,尚不足以影響全球糧 價。但同一時間,美國中西部平原和南非 (South Africa) 等地都面對乾旱威脅,令全球玉米和大豆庫存量 開始減少,各國買家紛紛搶購 (snap up) 儲備,終推高 價格。大豆粉(soybean meal)和大豆期貨(future)價 格上周五升至前年夏天以來最高,玉米期貨價格則升至 近8個月以來最高

阿根廷也是全球最大大豆粉出口國,佔全球產量 48%,但今年收成不佳,可能要向鄰國巴拉圭 (Paraguay) 輸入大豆粉,以彌補國內需求。飼料價格 飆升長遠亦會影響全球畜牧業(livestock farming),荷 蘭合作銀行 (Rabobank) 的農產品研究主管沃格爾 (Stefan Vogel) 指出,現在的問題是阿根廷能否出口足 夠飼料,滿足全球所需。

海外廠家紛紛尋找阿根廷以外的玉米和大豆來源,美 國是受惠國家之一,過去7周便出口近1,250萬噸玉米, 成為近23年以來最繁忙的銷售季節。美國農夫則藉機 (take advantage of) 抬高價格,形容是「天賜良機」



■阿根廷出現嚴重旱災,令全球糧食價格上升。

中 / 西 田 / 園 美 . B (OA7 DatinU of the noitation Agriculture Orga-粗 線 (Food and

延伸問題

1. 據《2017年全球糧 食危機》(Global

Report on Food

Crises 2017) 報告

指出, 2015年到

2016年間,面臨嚴

重糧食不足的全球

人口增至多少?

滅性的饑荒?

包括什麼?

織所發佈?

2. 該報告警告,全球

3. 該報告認為造成全

4. 該報告是由什麼組

5. 全球主要糧食出口

球糧食危機的原因

於何時可能面臨毀

3. 戰亂,糧食價格高 2.2050年

影80.1.1

資料圖片

The world's third-largest corn and soybean exporter Argentina was said to have suffering from the worst

drought in decades, resulting in a sharp rise in global food prices and triggering a domino effect to push up the animal feed costs. It was reported that a number of animal feed manufacturers in the country had already reduced the amount of oilseeds used in their productions.

two-thirds of the soybean belt in Argentina was short of moisture, resulting in yield reduction compared with previous years. The local farmers said that only one-fourth of the usual rainfall was recorded this year, and the soybean and corn plants stood at only half their typical height and the size of corn ears was just 70% of the normal size. It was also expected that soybean production would reach only one-third of the normal level this year.

past few years had contributed to the excessive yields of corn and soybean such that the global food prices would not easily be affected simply because of Argentina's crop failure. However, areas such as the great plains of the midwestern U.S. and the South Africa were also threatened by severe droughts, leading to a dramatic decline in global stocks of corn and soybean and consequently the buyers' snapping up of markers of food products and a sharp increase of crop The stable climate and introduction prices. Last Friday, the futures of soy-farming. Stefan Vogel, head of agricul-farmers described that "it's ba-Weather Group forecasted that of genetically modified crops over the bean meal and soybean hit a record tural commodity research at Rabobank, sically been a gift".

high since last summer, while the corn prices also burst into the highest level over the past 8 months.

Argentina is also the world's largest exporter of soybean meal, accounting for 48% of the global production. Because of the crop failure this year, it might need to import soybean meal from its neighboring country Paraguay to meet domestic demand. On the other hand, the soaring feed prices will bring about a long-term impact on global livestock

said whether Argentina could export enough animal feed to meet global demand would be of prime importance.

Overseas manufacturers have been searching for sources of corn and sovbean outside Argentina, among which the U.S. is one of the beneficiaries. Exporters in the U.S. have sold nearly 12.5 million tonnes of corns over the past 7 weeks, making it the busiest sale season in 23 years. Taking advantage of the climbing prices, the U.S.

## 植物發電夢成真

賽,有幸獲得亞軍,令本校同學對植物發電的「夢 想」得以成「真」。小小的葉子,亦能夠為這片石屎 森林發光發熱。

我們的參賽構思來自大自然的植物。我們希望透過 推廣植物發電的概念,鼓勵市民節約用電,提高大 眾、企業,甚至政府的環保意識,減少使用化石燃料 發電。

#### 3盆點亮LED燈

植物在進行光合作用時,會把多餘的養分排到土 壤,並產生帶電荷的粒子,經收集後便可將其轉換成 電能。以電錶實測每盆植物的發電量大約為0.75伏 特。平均3盆植物便可令迷你LED燈發光。

去年9月開始,本校舉行了家長講座,向家長宣傳 植物發電的好處,如香港有六成的面積被植物覆蓋, 如果能以植物發電的形式為路燈供電,既可善用地球 資源,又可節省發電的成本。

植物發電亦可解決偏遠離島的供電問題,居民可以 植物發電的形式代替發電機。學生們亦向家長示範植 物發電的原理,鼓勵家長可在家種植盆栽,再接駁 LED燈泡,令它變成小桌燈,成為一個可持續發展的 「環保家電」。

11月期間,本校學生亦曾到聖公會何明華會督中學 深對可持續發展的認識。 及耶穌復活堂教授植物發電的原理及舉行工作坊,讓 教學提供有趣的互動,亦令他們明白「生命」的意義 及重要性。

> 向外推廣更包括參加明愛賣物會, 向市民介紹植物發電原理同時發售植 物發電的材料包(包括導電金屬片、



■同學在港燈「綠色能源夢成眞」比賽,向港燈董事 總經理尹志田介紹綠葉如何生光。

電線、LED燈泡等),讓他們可以在家中進行植物發 電的小實驗,齊做小小科學家,而發售材料包所得到 的款項會撥捐明愛作慈善用途。

另外,本校亦將植物發電議題融入課程,提升課堂 的互動和趣味性,在中一及中二科學科,老師透過讓 同學進行植物發電的小實驗,認識光合作用及發電原 理。而中六通識課則讓學生親身接觸可再生能源,加

感謝港燈舉辦的「綠色能源夢成真」比賽,令我校 學生及市民親自體驗植物發電的效果,不但為STEM 學生能夠透過參與項目鍛煉自己,提升項目及演説的 能力,更讓社會大眾加深對環保的認識,為推動香港 的綠色生活提供寶貴的支持。

#### 學校:梁式芝書院

(港燈智「惜」用電計劃「綠得開心學校」之一, 2017「綠色能源夢成眞」比賽亞軍學校)

港燈智「惜」用電計劃,致力教導年輕一代及公衆人士培養良好的用電習慣,目前全港已有三 百多間中小學校加入「綠得開心」學校網絡。詳情可致電 3143 3757 或登入 www.hkelectric.



作為精神健康教育 的工作者,我們常有 機會在不同場合和市 民分享辨識情緒健康 的方法。我們發現, 在現今資訊充足的年 代,大部分人對於辨 識情緒都有基本的認 知,例如知道睡眠問 題或一些身體毛病, 可能是因為長期累積

壓力或負面情緒而引 致,而非純粹身體問

意

題。不過,有些朋友卻沒有留意,原來情緒 健康問題,也影響着我們的胃口或飲食情 況。個人飲食狀況,又可能某程度上反映了 他情緒健康的情況。

根據美國《精神疾病診斷與統計手冊》, 抑鬱症其中之一徵狀就是因為飲食問題而導 致體重在劇增或劇減。為什麼會有這種情 況?原因可能是因為受抑鬱徵狀影響的人 士,沒有胃口進食、茶飯不思,以致體重在 短期內劇減;另一極端則是因為感覺空虛, 希望以食物填滿自己,而進食過量,結果導 致體重劇增。

#### 垃圾食物 調節情緒

以上形容的情況,是抑鬱徵狀的表現。而 日常生活中,可能許多人曾經試過,當應付 沉重工作或學習壓力時,往往會減少睡眠時



■突然偏向想吃垃圾食物,可能是因為面對巨大壓力、睡眠不足、 頁面情緒。

間,並會偏向想吃一些俗稱「垃圾食物」, 例如油炸或高鹽高糖分食物。

原來這些情況也是符合科學發現的,去年 美國密西根州立大學心理學系就發表了一份 研究,指出當人面對巨大壓力、睡眠不足、 負面情緒時,自制力會減低,增加食量以及 傾向選擇吃垃圾食物,從而獲得「情緒調 節」,暫時紓緩負面感受。

本來,為了減壓而短期內吃多了一點,或 多吃了「垃圾食物」,並不算是什麼問題。 不過,有些朋友在吃多了「垃圾食物」後可 能產生更大壓力,甚至感到罪疚,導致循環 在過度壓力與暴吃的極端當中。

所以,當我們或身邊人在短期內出現以上 極端飲食狀況的變化,可能就是一個訊號, 告訴我們要留意身體或情緒的情況了。

■香港心理衞生會敎育主任 曾媚

**公**香港心理衞生

輔導服務: 3583 1196





·STEM百科啓智